

“赛里斯”与“秦尼”： 托勒密地图上的中国

龚缨晏 郭银兰 / 文

中国与欧洲分别位于亚欧大陆的东、西两端，虽然相距遥远，但从古代开始，东西方文明之间就存在着各种形式的文化交流。这种交流，也反映在欧洲绘制的地图上。不同时代欧洲地图上的中国形象，正是中西文化交流史的一个形象、生动、精彩、独特的缩影。

公元前6世纪，伴随着希腊文明的诞生，欧洲也出现了制图学，公元前6世纪上半期的哲学家阿那克西曼德被认为是第一个绘制的地图的人。但古希腊人长期认为世界最东方的居民就是印度人，至于更远的地方就不清楚了。尽管中国的丝绸至少在公元前5世纪已远销到希腊文明的中心雅典，可是他们对中国文明一无所知。

公元前2世纪后期，生活在中亚和西亚的希腊人获知东方有个盛产丝绸的民族“赛里斯”（Seres），一般认为这个词源自汉语“丝”。进入公元前1世纪，随着东西方陆上和海上联系的加强，欧洲人所得到的关于中国的信息也增多了。从公元前1世纪后期开始至公元1世纪初，古罗马时代的许多作家都讲到了赛里斯，如诗人维吉尔、贺拉斯、奥维德，地理学家斯特拉波。他们认为，赛里斯人的国家位于印度的某个地方；由于气候炎热，这里的树叶会长出一种精美的绒毛，人们把它梳爬下来，便织成了“赛里斯织物”（丝绸）；赛里斯人皮肤黝黑，但寿命极长，超过100岁。

稍后，古罗马人对于赛里斯的观念有了一点进展，这反映在老普林尼（公元23～79年）巨著《自然史》中。

老普林尼说，亚洲的最东部是一条从西北向东南方向延伸海岸线，在这条基本平直的海岸线的北部边缘，生活着斯基泰人，南部边缘生活着印度人，中间则生活

着赛里斯人。赛里斯人的北面有塔比斯山 (Tabis)，南面有爱莫都山 (Emodus)；赛里斯并非像以前的人们所说的那样是在印度地区，而是在印度以北的滨海地带，在赛里斯人的领土中 有几条大河。赛里斯人“身材要比一般人高，长着红头发，蓝眼睛，声音粗哑刺耳，不轻易与外人交谈”，而且可以活到140岁。他们非常正直诚实，做买卖时，只是将货物放置在偏僻之处，然后离开，等待买主前来交易。赛里斯的一种树上能够长出绒毛，人们先用水将树叶弄湿，然后把上面的绒毛梳爬下来，织成赛里斯织物（丝绸）。

从上可见，老普林尼对于远东认识的一个主要进步是大体上确定了赛里斯的基本地理位置，但他对中国其他方面的叙述则是完全错误的。

与此同时，随着东西方之间横越印度洋的海上贸易的发展，欧洲人得知东方还有个被称为“秦尼” (Thin, Thinae, 又写作Sinae) 的国家，一般认为此词源自中国第一个统一王朝的名称“秦”。在欧洲文献中，秦尼一词最早出现在一部名为《厄立特里亚海航海记》 (Periplus of the Erythraean Sea) 的著作中，此书约写于公元1世纪中期，作者名字已经失传，从书中内容可知他显然是个生活在埃及的希腊商人，文化水平不是很高，经常从事与印度的贸易。当时西方人所说的厄立特里亚海，指的是非洲以东的海域，包括现在的红海、波斯湾、阿拉伯海及其更东的海洋。这部书没有提到赛里斯，但说东方最远的地方有个名为秦尼的国家，盛产丝绸。

公元前2世纪后期，西方人通过横贯中亚的陆上丝绸之路获悉东方有个盛产丝绸的地方赛里斯，公元1世纪中期，又通过海上丝绸之路得知东方有个称为秦尼的国度。他们以为这是两个不同的国家。这些观念后来集中地反映在托勒密的《地理学》中。

托勒密在人类科学史上有着重要地位，他于公元127~145年曾在埃及的亚历山大城工作过。他总结了古希腊人的天文学成就，系统地论证了地球居于宇宙之中心并静止不动的地心说。这种理论直到16世纪才被推翻。他的《地理学》总结了欧洲古代的地理学知识，

奠定了西方制图学的基础，影响巨大。此书共分8卷。第一卷是总论，介绍了他的地理学理论，讨论了地图投影方法。从第二卷开始，按地区分类，介绍了他所知道的世界各地的坐标数值及相关地理资料，包括8千多个地方的经度与纬度，其他人可以依据这些资料比较容易地绘制世界地图。其中第二、三卷的内容是关于欧洲的，第四卷是关于非洲的，第五卷是关于小亚细亚与两河流域等地，第六卷是关于伊朗高原一带，第七卷关于印度、东亚及周邻地区。第八卷是总结，介绍了26幅区域地图（10幅欧洲地图，4幅非洲地图，12幅亚洲地图）。

托勒密认为地球的周长为18万希腊里，其中有人居住的世界东西长度应是7.2万希腊里，南北宽度约为4万希腊里。他还错误地认为，世界的大部分是陆地，海洋所占面积要少于陆地；从欧洲最西端向西航行，距东亚并不遥远，为了与欧亚大陆保持平衡，在印度洋的南岸，有一大块不知名的巨大陆地，其东端与东亚相联，西端又与非洲大陆相通，印度洋实际上是个被陆地包围的内海。


托勒密说，在东亚地区有赛里斯和秦尼这两个国家。赛里斯在北部，被群山所围绕，这里有几条大河，它的都城是赛拉城 (Sera)，赛里斯的东面是未知的土地，它的南部则与秦尼接壤。秦尼的东面及南面都是未知的土地，西面与印度相邻。秦尼的南部濒临着一个“大海湾” (Sinus Magnus)，特别有意思的是，托勒密认为秦尼的海岸线沿秦尼湾不断地向南伸展，跨过了赤道，最后与印度洋以南的那个不知名大陆相联，秦尼的著名港口城市卡蒂加拉 (Cattigara) 就位于赤道以南的秦尼湾边。由此可见，托勒密对于东亚所知甚少，他的书中充满着想象与错误。

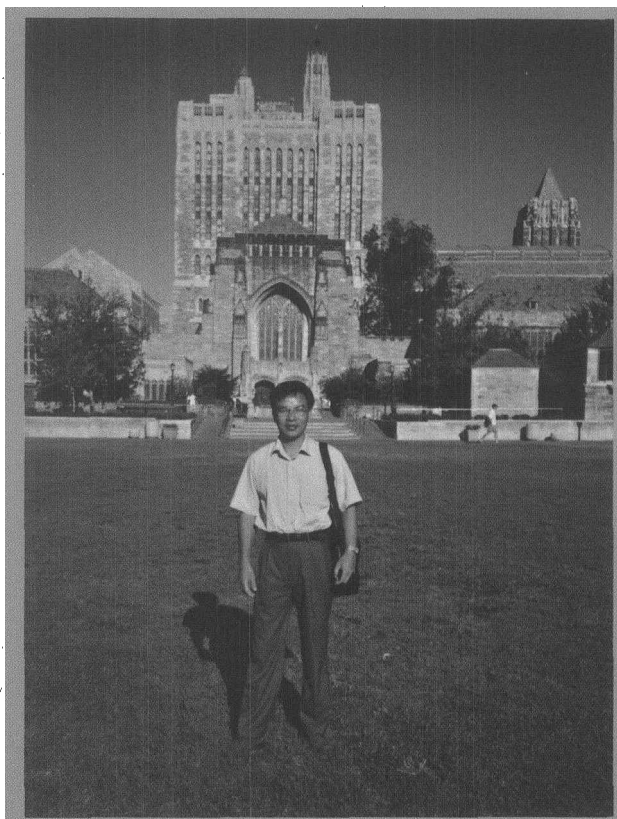
托勒密的《地理学》完成后不久，就被人遗忘了。但后来的阿拉伯人却保存了托勒密的《地理学》并对此进行了研究。现存最早的托勒密《地理学》，就是公元12世纪的阿拉伯文的抄本。13世纪，拜占庭帝国的学者们把这部著作译成希腊文。15世纪初，此书又被译成拉丁文。

在《地理学》中,托勒密不仅叙述了地图的投影法,而且还详细地介绍了世界各地的经度与纬度,所以后人很容易根据他在《地理学》中的文字叙述而复原绘制出一份世界地图,这些根据托勒密《地理学》的文字而绘制出来的地图,就被称为“托勒密地图”。托勒密在《地理学》第八卷中用文字专门介绍了26幅区域地图。在现存的早期(公元13~14世纪)希腊文《地理学》稿本中,有的没有附地图,有的则附有这种“托勒密地图”。但是,那些附有“托勒密地图”的稿本,又可以分为两大系统。第一个系统共有27幅地图,其中一幅是世界地图,另外的是欧洲、亚洲和非洲地图。第二个系统共有65幅地图,其中一幅为世界地图,其他的是欧、亚、非地图。迄今为止,学者们依然无法弄清以下这些问题:这些“托勒密地图”的作者是否就是托勒密本人?如果是的话,那么他是第一个系统的作者,还是第二个系统的作者?这些问题是地图学史上的悬案。

15世纪下半叶,绘制托勒密世界地图比较有影响的是一个名叫日曼努(Donnus Nicolaus Germanus)的德国人,他是个修道士,也是个制图学家,长期在意大利工作。这里所选的是他在1474年在佛罗伦萨绘画的地图。此图是根据托勒密《地理学》中的资料绘成的,图中东亚的北部有赛里斯(Serica regio),南部则有秦尼(Sinarum regio),赛里斯与秦尼之间隔着高山;秦尼南端有陆地与南极周围的大片陆地相连,最终一直可以通到非洲,印度洋则成了一个内海;秦尼的南边有个“大海湾”(Sinus Magnus),海湾边有卡蒂加拉城。此图代表了从托勒密时代到15世纪后期欧洲人对东亚及中国的普遍看法。

托勒密的《地理学》一直是手抄本的形式在流传,大概到了1477年,《地理学》第一次在欧洲被刻印出版,此后,各种版本大量出现。随着欧洲人海外探险与扩张的不断进行,人们又把日益增多的地理新知识添加到托勒密世界地图上。这样,虽然从16世纪起出现了近代世界地图,但托勒密世界地图并没有消失,反而不断的被修订出版,直到18世纪欧洲还有人在印行这种世界地图。这说明,托勒密《地理学》中关于中国的

内容,曾长期影响了欧洲人的观念。



2001年作者龚纓晏在耶鲁大学做访问学者时留影

龚纓晏,1961年出生于浙江象山,1978年考入杭州大学历史系。现任浙江大学教授,博士生导师。曾从事世界古代史的研究,目前致力于中外文化交流史的研究。发表过《关于“劳动创造人”的命题》、《关于人类起源的几个问题》、《关于古代中国与美洲的交往问题》、《宝云义通》、《“牛皮得地”故事的流传》、《马可波罗与万里长城》(合作)和《鸦片的传播与对华鸦片贸易》等论著。